

Zmluva o spracúvaní osobných údajov

uzatvorená podľa čl. 28 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „**GDPR**“) a § 34 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „**zákon o ochrane osobných údajov**“)

(ďalej len „**zmluva**“)

medzi

Prevádzkovateľ:

Názov: **Mestský parkovací systém, spol. s r.o.**
Sídlo: Primaciálne nám. 1, 811 01 Bratislava
Registrácia: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, Odd. Sro, vl. 16570/B
Konajúci: Ing. Mário Slivka, konateľ
IČO: 35 738 880
(ďalej len „**prevádzkovateľ**“)

a

Sprostredkovateľ:

Obchodné meno: **F.M. Servis s.r.o.**
Sídlo: Ulica Rudolfa Mocka 1B, 841 04 Bratislava
Registrácia: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, Odd. Sro, vl. č. 18857/B
Konajúci: Mgr. Peter Valašik, konateľ
IČO: 35 764 350
(ďalej len „**sprostredkovateľ**“)

(Prevádzkovateľ a sprostredkovateľ spolu ďalej len „**zmluvné strany**“, resp. samostatne „**zmluvná strana**“)

Článok I. Všeobecné ustanovenia

1. Predmetom tejto zmluvy je dohoda zmluvných strán o rozsahu a podmienkach spracúvania osobných údajov, ktorých spracúvaním prevádzkovateľ poveruje sprostredkovateľa a úprava vzájomných práv a povinností prevádzkovateľa a sprostredkovateľa v súlade s GDPR a zákonom o ochrane osobných údajov.
2. Prevádzkovateľ touto zmluvou poveruje sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov v rozsahu a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve. Zmluva svojím obsahom nadväzuje na Zmluvu o poskytnutí služby, ktorá bola uzatvorená medzi zmluvnými stranami dňa 29.11.2024 (ďalej len „**Zmluva o poskytnutí služby**“), a zmluvné strany ju uzatvárajú z dôvodu, že sprostredkovateľ ako dodávateľ služieb pristúpi k spracúvaniu osobných údajov dotknutých osôb Prevádzkovateľa.
3. Prevádzkovateľ vyhlasuje, že pri výbere sprostredkovateľa dbal na jeho odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť a jeho schopnosť zaručiť bezpečnosť spracúvaných osobných údajov opatreniami v súlade s čl. 28 ods. 1 GDPR a § 34 ods. 1 zákona o ochrane osobných údajov. Prevádzkovateľ ďalej vyhlasuje, že pri výbere sprostredkovateľa dbal aj na to, aby pri ňom nedošlo k ohrozeniu práv a právom chránených záujmov dotknutých osôb.
4. Sprostredkovateľ podpisom tejto zmluvy vyhlasuje, že spracúvanie osobných údajov bude vykonávať na základe pokynov prevádzkovateľa v súlade s touto zmluvou, Zmluvou o poskytnutí služby a že za týmto účelom splní všetky povinnosti, ktoré mu vyplývajú z GDPR a zákona o ochrane osobných údajov.
5. Zmluvné strany berú na vedomie, že žiadne z ustanovení tejto zmluvy nezbavuje sprostredkovateľa zodpovednosti za plnenie povinností, ktoré mu priamo vyplývajú z GDPR a zákona o ochrane osobných údajov.

Článok II. Podrobnosti o spracúvaní osobných údajov

1. Sprostredkovateľ prehlasuje, že pri spracúvaní osobných údajov dotknutých osôb postupuje v súlade s nariadením GDPR a zákonom o ochrane osobných údajov a že na zaistenie ochrany práv dotknutých osôb prijal primerané technické a organizačné opatrenia, a to tak, aby nedošlo k porušeniu práv dotknutých osôb.
2. Účelom spracúvania osobných údajov na základe tejto zmluvy je plnenie povinností zmluvných strán v súvislosti s poskytovaním služieb v rozsahu vyplývajúcom zo Zmluvy o poskytnutí služby, a to najmä prevzatie prevádzkovateľom ako objednávateľom určených dokumentov, ktoré môžu obsahovať osobné údaje, na vykonanie likvidácie, resp. skartácie a následné bezodkladné vykonanie likvidácie, resp. skartácie uvedených dokumentov, resp. s tým súvisiacich činností, a to v rozsahu špecifikovanom v Zmluve o poskytnutí služby.
3. Spracúvanie osobných údajov sa vykonáva na základe Zmluvy o poskytnutí služby (právny titul spracúvania) a v súlade s touto zmluvou.
4. Predmetom spracúvania sú **bežné osobné údaje** obsiahnuté v dokumentoch určených prevádzkovateľom na likvidáciu, resp. skartáciu, a to najmä v rozsahu titul, meno, priezvisko, dátum narodenia, adresa pobytu, podpis, kontaktné údaje, funkcia/pracovná pozícia, zamestnávateľ, adresa zamestnávateľa a podobne. Predmetom spracúvania budú aj **osobitné kategórie** osobných údajov, ak budú obsiahnuté v dokumentoch určených prevádzkovateľom na likvidáciu, resp. skartáciu.
5. Kategóriami dotknutých osôb sú fyzické osoby vo vzťahu s prevádzkovateľom, ktorých osobné údaje sú obsiahnuté v dokumentoch určených prevádzkovateľom na likvidáciu, resp. skartáciu.
6. Sprostredkovateľ je na účely tejto zmluvy oprávnený vykonávať nasledovné spracovateľské operácie s osobnými údajmi: usporadúvanie, uchovávanie, vyhľadávanie, preskupovanie, likvidácia, a to výlučne len vtedy, keď je daný účel spracúvania podľa tejto zmluvy. Kópie alebo duplikáty údajov nie je možné v žiadnom prípade vyhotovovať. Sprostredkovateľ nie je oprávnený prenášať osobné údaje do tretích krajín.
7. Osobné údaje budú spracúvané len po dobu nevyhnutnú pre vykonanie bezodkladnej likvidácie, resp. skartácie príslušných dokumentov, maximálne však počas doby trvania Zmluvy o poskytnutí služby, v rámci ktorej dochádza k spracúvaniu údajov.
8. Sprostredkovateľ uplatňuje nasledovné obmedzenia a záruky pri spracúvaní osobitných kategórií osobných údajov:
 - a. prísne obmedzenie účelu spracúvania osobitných kategórií osobných údajov,
 - b. prísne obmedzenie prístupu k údajom,
 - c. vedenie záznamov o prístupe k údajom,
 - d. dodatočné bezpečnostné opatrenia pri ukladaní údajov.

Článok III. Spracúvanie osobných údajov prostredníctvom subdodávateľa

1. Sprostredkovateľ je oprávnený zapojiť do spracúvania osobných údajov ďalšieho sprostredkovateľa (ďalej len „**subdodávateľ**“) len s predchádzajúcim osobitným písomným súhlasom prevádzkovateľa. Sprostredkovateľ je povinný vopred písomne informovať prevádzkovateľa o poverení subdodávateľa, ak sa poverenie vykonalo na základe všeobecného písomného súhlasu. Sprostredkovateľ je povinný informovať prevádzkovateľa aj o zmenách na pozícii subdodávateľa; prevádzkovateľ je oprávnený namietat voči takýmto zmenám.
2. Ak sprostredkovateľ na základe súhlasu prevádzkovateľa podľa ods. 1 vyššie zapojí do vykonávania spracovateľských operácií podľa zmluvy v mene prevádzkovateľa subdodávateľa, sprostredkovateľ je povinný na základe zmluvy alebo iného právneho úkonu uložiť subdodávateľovi rovnaké povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov, ako sú ustanovené v tejto zmluve medzi prevádzkovateľom a sprostredkovateľom, to najmä zaviazat subdodávateľa na prijatie technických, organizačných a personálnych opatrení v rozsahu primeranom na poskytnutie dostatočných záruk zo strany subdodávateľa na zabezpečenie a ochranu osobných údajov. Tým nie je dotknutá všeobecná zodpovednosť sprostredkovateľa za spracúvanie osobných údajov zverených mu prevádzkovateľom.
3. Za akékoľvek porušenie povinností ohľadom ochrany osobných údajov vyplývajúcich z tejto zmluvy, Zmluvy o poskytnutí služby alebo GDPR, resp. zákona o ochrane osobných údajov zo strany sprostredkovateľových subdodávateľov zodpovedá voči prevádzkovateľovi výhradne sprostredkovateľ.
4. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností prevádzkovateľ považuje za ďalšieho sprostredkovateľa aj poskytovateľa cloudových služieb, ak jeho poverením dochádza k spracúvaniu osobných údajov dotknutých

- osôb.
5. Zoznam ďalších sprostredkovateľov sprostredkovateľa schválených prevádzkovateľom je uvedený v Prílohe č. 2, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

Článok IV.

Podmienky spracúvania

1. Prevádzkovateľ je povinný vymedziť spracúvanie osobných údajov tak, aby nedošlo k porušeniu základných práv a slobôd dotknutých osôb a k zásahu do ich práva na ochranu súkromia. Prevádzkovateľ sa zaväzuje, že spracúvanie osobných údajov, ktoré prevádzkovateľ vykonáva, je založené na právnom základe, ktorý je v súlade s GDPR a zákonom o ochrane osobných údajov.
2. Sprostredkovateľ je povinný najmä:
 - a. poskytnúť prevádzkovateľovi kontaktné údaje zodpovednej osoby v prípade, že ju má pre zabezpečenie ochrany práv dotknutých osôb určenú,
 - b. spracúvať osobné údaje len na základe písomných pokynov prevádzkovateľa,
 - c. pri prvom kontakte s dotknutou osobou, oznámiť, že koná v mene prevádzkovateľa,
 - d. zabezpečiť poverenie osôb oprávnených konať v mene sprostredkovateľa na prístup a vykonávanie spracúvania osobných údajov podľa predpisov na ochranu osobných údajov a udelenie pokynov k spracúvaniu a ochrane osobných údajov podľa GDPR a zákona o ochrane osobných údajov v súlade s touto zmluvou a pokynmi prevádzkovateľa (tzv. poučenie oprávnenej osoby),
 - e. bez zbytočného odkladu informovať prevádzkovateľa, ak má za to, že sa pokynom prevádzkovateľa porušujú predpisy na ochranu osobných údajov alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná a do vykonania nápravy vykonať len také operácie, ktoré neznesú odklad a sú nevyhnutné na plnenie zákonnej povinnosti,
 - f. po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania osobných údajov podľa tejto zmluvy na základe rozhodnutia prevádzkovateľa osobné údaje zlikvidovať alebo vrátiť prevádzkovateľovi.
3. Sprostredkovateľ sa ďalej zaväzuje, s prihliadnutím na povahu spracúvania a dostupné informácie, poskytovať prevádzkovateľovi pomoc pri:
 - a. vybavovaní žiadosti o výkon práv dotknutej osoby ustanovených predpismi na ochranu osobných údajov, a to vhodnými technickými a organizačnými opatreniami po zohľadnení povahy spracúvania; sprostredkovateľ poskytuje pomoc bez zbytočného odkladu na základe žiadosti prevádzkovateľa,
 - b. plnení povinností vyplývajúcich z dodržiavania bezpečnosti spracúvania podľa čl. 32 GDPR a § 39 zákona o ochrane osobných údajov, oznámenia porušenia ochrany osobných údajov podľa čl. 33 a 34 GDPR a § 40 a 41 zákona o ochrane osobných údajov, posúdenia vplyvu na ochranu osobných údajov podľa čl. 35 GDPR a 42 zákona o ochrane osobných údajov a predchádzajúcej konzultácii podľa čl. 36 GDPR a § 43 zákona o ochrane osobných údajov, ak prevádzkovateľovi vznikne povinnosť vykonať posúdenie vplyvu alebo uskutočniť predchádzajúcu konzultáciu. Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť prevádzkovateľovi pomoc bez zbytočného odkladu na základe jeho žiadosti.
4. Sprostredkovateľ nemôže svojvoľne opraviť, vymazať alebo obmedziť spracúvanie údajov spracúvaných v mene prevádzkovateľa, môže tak urobiť iba na základe zdokumentovaných pokynov od prevádzkovateľa. V prípade, že dotknutá osoba požiada priamo sprostredkovateľa o opravu, vymazanie, obmedzenie spracúvania alebo uplatní voči sprostredkovateľovi akékoľvek iné svoje právo, sprostredkovateľ bezodkladne posunie túto požiadavku dotknutej osoby prevádzkovateľovi.
5. Zmluvné strany sa za účelom zabezpečenia ochrany osobných údajov pri spracúvaní osobných údajov podľa tejto zmluvy a vzájomnej komunikácie zaväzujú prijať technické, organizačné a personálne opatrenia v primeranom rozsahu, pričom vezmú do úvahy najmä použiteľné technické prostriedky a náklady na ne, dôvernosc a dôležitosť spracúvaných osobných údajov, ako aj rozsah možných rizík s rôznou pravdepodobnosťou a závažnosťou pre práva a slobody fyzických osôb v súlade s čl. 32 GDPR a § 39 zákona o ochrane osobných údajov.
6. Sprostredkovateľ sa zaväzuje poskytnúť prevádzkovateľovi plnú súčinnosť a všetky informácie potrebné k preukázaniu splnenia povinností ustanovených v čl. 28 GDPR a § 34 zákona o ochrane osobných údajov, a to predovšetkým, nie však výlučne, na účely kontrol a konaní o ochrane osobných údajov vykonávaných Úradom na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky a na účely styku s príslušnými orgánmi verejnej moci.
7. Sprostredkovateľ sa zaväzuje poskytnúť plnú súčinnosť a všetky potrebné informácie za účelom výkonu auditov a kontrol vykonávaných zo strany prevádzkovateľa alebo audítora povereného prevádzkovateľom. Sprostredkovateľ sa zaväzuje aktívne prispievať k riadnemu výkonu týchto kontrol a auditov.

8. Sprostredkovateľ sa zaväzuje dodržiavať povinnosť mlčanlivosti o osobných údajoch, ktoré spracúva v mene prevádzkovateľa; povinnosť mlčanlivosti trvá aj po ukončení spracúvania osobných údajov. Sprostredkovateľ sa zaväzuje, že vykoná opatrenia na to, aby fyzické osoby, ktoré konajú na základe jeho pokynov (zamestnanci) dodržiavali povinnosť mlčanlivosti. Na požiadanie prevádzkovateľa je sprostredkovateľ povinný preukázať splnenie tejto povinnosti. Povinnosť mlčanlivosti neplatí, ak je to nevyhnutné na plnenie úloh súdu a orgánov činných v trestnom konaní podľa osobitných predpisov; tým nie sú dotknuté ustanovenia o mlčanlivosti podľa osobitných predpisov a vo vzťahu k Úradu pre ochranu osobných údajov Slovenskej republiky pri plnení jeho úloh.
9. Sprostredkovateľ berie na vedomie, že v prípade, ak poruší pokyny ustanovené touto zmluvou, najmä tým, že v rozpore s pokynmi prevádzkovateľa vykoná spracovateľské operácie alebo určí účely a prostriedky spracúvania osobných údajov, na ktoré bol poverený prevádzkovateľom, vo vzťahu k takémuto spracúvaniu sa naň v zmysle GDPR a zákona o ochrane osobných údajov budú vzťahovať všetky povinnosti ako na samostatného prevádzkovateľa.
10. Ak prevádzkovateľ v súvislosti s preukázateľným porušením povinností sprostredkovateľa (alebo jeho subdodávateľa) podľa tejto zmluvy alebo GDPR, resp. zákona o ochrane osobných údajov dostane pokutu, zaväzuje sa nahradiť vzniknutú škodu či poskytnúť primerané (peňažné) zadosťučinenie. Sprostredkovateľ sa zároveň zaväzuje v súlade s § 725 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník odškodniť prevádzkovateľa v plnej výške udelenej pokuty, uloženej náhrady škody či primeraného (peňažného) zadosťučinenia.

Článok V.

Doba trvania a zánik zmluvy

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to na dobu trvania zmluvného vzťahu medzi prevádzkovateľom a sprostredkovateľom podľa čl. 1 ods. 2.
2. Zmluvu je možné písomnou dohodou zmluvných strán ku dňu v nej uvedenému.
3. Prevádzkovateľ je oprávnený od zmluvy odstúpiť v prípade:
 - a. porušenia právnych predpisov upravujúcich ochranu osobných údajov zo strany sprostredkovateľa,
 - b. porušenia ustanovení o ochrane údajov obsiahnutých v tejto zmluve zo strany sprostredkovateľa,
 - c. porušenia technických a organizačných opatrení schválených prevádzkovateľom podľa tejto zmluvy zo strany sprostredkovateľa,
 - d. ak sprostredkovateľ nechce alebo nie je schopný vykonať opodstatnené pokyny prevádzkovateľa.

Článok VI.

Záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami.
2. Meniť alebo dopĺňať ustanovenia zmluvy je možné iba formou písomných číslovaných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
3. Ak sa niektoré ustanovenie zmluvy stane neplatným či neúčinným, nedotýka sa to ostatných ustanovení zmluvy, ktoré zostávajú platné a účinné. Zmluvné strany sa pre takýto prípad zaväzujú bezodkladne písomným dodatkom nahradiť neplatné alebo neúčinné ustanovenie novým ustanovením, ktoré zodpovedá pôvodne zamýšľanému účelu neplatného alebo neúčinného ustanoveniu a účelu zmluvy. Do doby uzavretia písomného dodatku platí zodpovedajúca úprava všeobecne záväzných právnych predpisov.
4. V otázkach, ktoré nie sú výslovne upravené zmluvou, sa postupuje podľa príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov platných v Slovenskej republike.
5. V prípade, ak sa akékoľvek spory alebo nároky vyplývajúce z zmluvy alebo s ňou súvisiace nevyriešia dohodou, rozhodne o nich kauzálna a miestne príslušný slovenský súd.
6. Zmluva je vyhotovená v dvoch (2) originálnych rovnopisoch, z ktorých prevádzkovateľ obdrží jeden (1) rovnopis a sprostredkovateľ taktiež jeden (1) rovnopis.
7. Neoddeliteľnou prílohou tejto Zmluvy sú:
Príloha č. 1 Technické a organizačné opatrenia prijaté sprostredkovateľom
Príloha č. 2 Zoznam ďalších sprostredkovateľov (subdodávateľov)
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text zmluvy riadne a dôsledne prečítali, porozumeli jej obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcich. Ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu zmluvy a na znak slobodného a vážneho súhlasu ju podpísali.

(nasleduje podpisová strana)

Prevádzkovateľ

V Bratislave, dňa 29.11.2024



Ing. Mário Slivka, konateľ

Sprostredkovateľ

V Bratislave, dňa 29.11.2024



Mgr. Peter Valášik, konateľ

